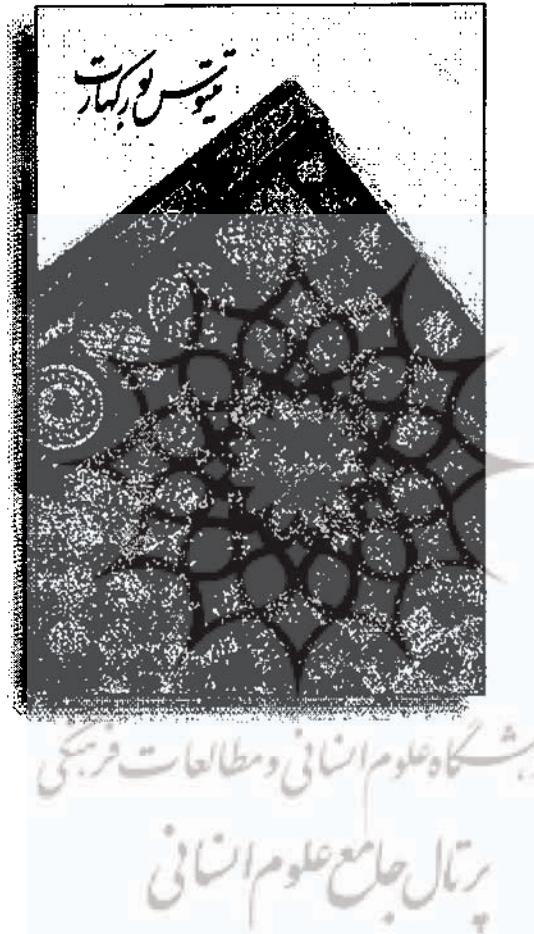


# هکایت گاره هتلر

● علی صادقی

- تیتوس بورکهارت
- جلال ستاری
- انتشارات سروش
- ۷۶ صفحه



وجود دارد که نیازمند تأویل و تفسیر دقیقی می‌باشد. همچنین در این کتاب نویسنده برای شرح و توضیح معانی سری و تمثیلی غالباً و ناگزیر از زبان اشارات استفاده کرده است. به این جهت درک عمیق مطالب نیاز به تأمل و تعمق دارد.

بدیهی است که برای آگاهی از عوامل معنوی باید با رمزها و نحوه تأویل آنها آشنا شد. اما در این راه نیز همواره مشکلاتی وجود دارد و مفسران غربی کمتر با نظر تزییه‌ی به این مسائل می‌پردازند. لذا خواننده این مطالب در صورتی بهره حقیقی خواهد برد که با ادوار تاریخی و صورت نوعی فرهنگها آشناشی داشته و بتواند سره را از ناسره باز شناسد. همه رموز و معانی در یک ردیف قرار نمی‌گیرند، چون برخی از آنها قدسی و برخی دیگر مربوط به اساطیر و اماني و عوالم روانی و نفسانی

هنری اقوام گذشته می‌پردازد و به سیر آفاقی و انفسی انسان در غالیم اشاره می‌کند. در این آثار گزیده، حقایقی کمی از دوران اصیل تسوحیدی شرق و غصر قصص الاولین یافت می‌شود اما عمده مطالب به تفسیر جنبه‌هایی از آثار فرهنگی دوران اساطیری یا اساطیر الاولین اختصاص دارد که در آن برخی از معانی و مفاهیم قدسی هنوز زنده بوده و برخی دیگر به شرک آلوه شده بوده‌اند. سه مقاله کتاب نیز به تفسیر جنبه‌هایی از هنر مسیحی، عرفان اسلامی و کیمیا گری در قرون وسطی می‌پردازد توضیحات نسبتاً مفصل مترجم در ذیل مقاله «ملاحظاتی درباره کیمیا گری» نیز بر غنای مطالب افزوده است.

زیان رموز و تمثیلات، زیان اشارات صریح و غیرصریح است. لذا در بعضی از موارد پیچیدگی‌هایی

ملک آئینه ملکوت است و انسان در خانه این عالم با آیات و اسماء خداوندی ارتباط می‌یابد. آدمی وقتی می‌تواند به راز و رمز اشیاء و امور پی ببرد که بتواند هرچیزی را آنچنان که هست ببیند. در این مقام، باید چشم سر و چشم دل انسان گشوده به عالم و مبداء عالم و آدم باشد.

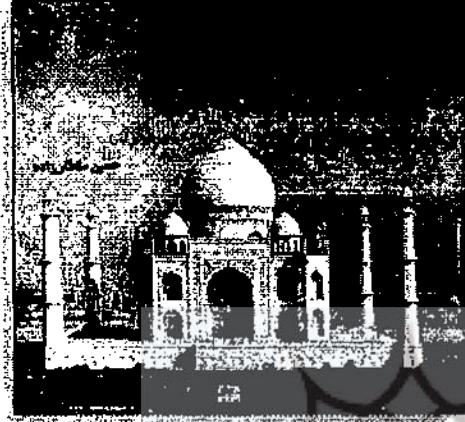
تا نگرهی آشنا زین پرده رمزی نشنوی  
گوش نامحرم نباشد جای بیغام سروش  
کتاب و مزپردازی، مجموعه شش مقاله می‌باشد که  
توسط تیتوس بورکهارت محقق و متفسر بر جسته  
سویسی به رشته تحریر درآمده است. بورکهارت در زمرة  
اندیشمندان جدیدی است که با توجه به حقایق دینی  
شرق و غرب به طرح هنر قدسی پرداخته‌اند. او در این  
کتاب به تأویل و تفسیر برخی از رموز مقدس کلامی و

انسان می‌باشد. پس تبیین مراتب این رموز در صورتی میسر خواهد بود که خواننده نیز با بینش توحیدی با آنها مواجه گردد.

## تمدن طراحی باغ ایرانی

حسین سلطانزاده

دفتر پژوهش‌های فرهنگی، ۱۳۷۸، ۹۸۰۰ رویال



ایرانی در هند و تبادلات فرهنگی و هنری این دو کشور را مدنظر مجموعه‌های متعلق به فرهنگ و تمدن اسلامی از دوره گورکانیان و از نمونه‌های بازی هنر معماری اسلامی است. اثری که براساس الگوهای طراحی ایرانی و در ادامه طراحی باغ‌ها و مزارهای ایرانی ساخته شده است.

تاج محل که به نوعی باغ- مزار است، یکی از زیباترین مجموعه‌های متعلق به فرهنگ و تمدن اسلامی از دوره گورکانیان و از نمونه‌های بازی هنر معماری اسلامی است. اثری که براساس الگوهای طراحی ایرانی و در ادامه طراحی باغ‌ها و مزارهای ایرانی ساخته شده است.

کتاب حاضر در واقع سعی در نشان دادن و معرفی خاستگاه و پیشینه سنت طراحی و ساختن باغ- مزار و برخی از الگوهای طراحی باغ ایرانی و معرفی انواع باغ‌ها از لحاظ کارکردی و کالبدی در جهت ساخت تاج محل برآمده است.

کتاب در فصل اول به معرفی باغ‌های ایرانی از جمله به روایت شاهنامه و توصیف انواع باغ‌ها از قبیل باغ سکونتگاهی - حکومتی، باغ پیرامون مجموعه‌ها و شهرها و باغ- مزار و پیشینه ساخت آن، توصیف باغ ایرانی به روایت عبدی بیگ شیرازی در متنوی روضه‌الصفات به خصوص وصف باغ‌های صفوی در قزوین و بیزگی‌های آن از جمله باغ سعادت‌آباد... از نکاتی است که به آن پرداخته می‌شود

خصوصیات کارکردی باغ ایرانی از جمله باغ میوه، باغ سکونتگاهی... باغ- مزار و نحوه استفاده، خصوصیات فضایی و علل پیدایش این نوع باغ‌ها و خصوصیات کالبدی باغ در محیط‌های هموار، روی تپه، باغ آبی... پخش دیگری است که مؤلف ضمن اوردن تصاویر و نقشه درباره شکل و نوع طراحی و علل ساخت این نوع باغ‌ها اطلاعات مفیدی می‌دهد.

نویسنده در فصل دوم به تاج محل و تداوم طراحی باغ ایرانی و اهمیت و نقش ایران در شکل‌گیری فرهنگ و هنر گورکانی اشاره کرده و حضور معماران

اهمیت رمزا را در فرهنگها و تمدنها باید کاملاً در نظر داشت: تمدنها عموماً با عینی ساختن رموز فرهنگی خود بسط می‌یابند، چنان که امروزه در تمدن غرب، صورت عینی و ذینوی شده رموز معنوی گذشته آن را می‌توان باز یافت به این جهت اشپنگلر معتقد است که تمدن مومیایی فرهنگ است. مارتین هیدگر نیز می‌گوید: غرب امروز به نحو اسرارآمیزی به شرق پریروز واپس است.

در اولین مقاله این مجموعه، مطالبی راجع به استفاده از «نقاب مقدس» در مراسم آیینی اقوام غیر توحیدی و تتراتستی ژاپن بیان گردیده است. در این مبحث به معنی و مفهوم نقاب در تمایشهای مذهبی اشاره شده و خصوصیات سحرآمیز و جادویی آن دردفع شر بیان گردیده است. پیروان مذاهب اساطیری استفاده از نقاب را تقليدی مینوی تلقی می‌کردند، چنان که خورشید را نقاب الهی می‌دانستند و معتقد بودند که بدون این حجاب، موجودات زمینی را توان روپروردشدن با خداوند نیست.

«زمبزدایی شطرنج» دومین مقاله کتاب است. در این قسمت، رموز باطنی تخته شطرنج به عنوان ماندالای عالم مرئی و عالم روح والوهیت، تأولی شده و در عرصه آن نبرد دو لشکر همچون مبارزه قوای نور و قوای ظلمت توجیه گردیده است.

مقاله سوم، «اورشلیم اسلامی - اورشلیم نو- و کاخ Vaikuntha نام دارد. در این قسمت، نویسنده به ذکر نوشته‌ای از یک کشیش استوریایی قرن یازده میلادی تحت عنوان «مکاشفات سرور قدیس» پرداخته و تصویری را که او از اورشلیم اسلامی ارائه داده، تفسیر کرده است. سپس به مقایسه ماندالای بهشت (آقاماتگاه اسلامی ویشنو) با اورشلیم اسلامی پرداخته و به تشابه شگفت‌انگیز آنها اشاره کرده است.

مقاله بعدی «بازگشت اولیس» نام دارد و تفسیری از «ادیسه» حماسه معروف هومر می‌باشد. مبارزه قهرمانانه اولیس با مشکلات و تلاش او برای بازگشت به خانه و رسیدن به سر منزل مقصود، همچون سیر و سلوکی معنوی در راه کمال تفسیر شده و مبارزه نهایی او با خواستگاران همسرش در خانه به عنوان جنگ نهایی نور و ظلمت و پیروزی نور تشریح شده است.

عنوان مقاله پنجم، «ملاحظات درباره کیمیاگری» است. کیمیاگری که مبتنی بر مثل استحاله روح به جسم و جسم به روح بوده، نظر بدان داشته که در هر زمینه‌ای مس وجود را به زر تبدیل کند. در این مقاله به کیفیت ظاهری و باطنی عناصر از نظر قدماء اشاره شده و رموز پیوند ماده و معنا و روح و جسم تفسیر شده است.

آخرین مقاله، «برزخ نام دارد که نویسنده با استناد به آیات قرآنی و نظر برخی متفکران و عرفای اسلامی به تفسیر آن می‌پردازد. برزخ که به معنی فاصل و حائل میان دو چیز است، در تصوف معنی گسترده‌ای یافته و در سیر و سلوک عرفای مبنیه مرحله گذار حالتی به حالت دیگر تلقی شده است.